

Witnesses

- Allen, Ted, Chairman of the Board and President of United Grain Growers, Limited
- Audcent, Mark A., Assistant Law Clerk and Parliamentary Council, Senate
- Barton, Tom, Barrister and Solicitor, Department of Agriculture
- Bedel, Murray, Chairperson, National Steering Committee of Farmers with Disabilities of the Canadian Paraplegic Association
- Biggart, Lynn, Chairman, Canadian Cattlemen's Association
- Briscoe, Raye-Anne, Executive Assistant, National Farmers Union
- Brison, Robert, Doctor, Department of Emergency, Kingston General Hospital
- Caldwell, Jim, Assistant General Manager, Canadian Cattlemen's Association
- Chanasyk, Larry, Manager, Technical Services, Canadian Standards Association
- Chartrand, Raymonde, President, Fédération des agricultrices du Québec
- Claydon, Frank, Assistant Deputy Minister, Department of Agriculture
- Cuthbertson, David, Acting Director General, National Programs Directorate, Agri-Food Development Branch, Department of Agriculture
- Day, James, Assistant Director, Cargo and Release Division, Customs Operations Branch, Department of National Revenue (Customs and Excise)
- Desir, Finbar, Program Manager, Ontario Farm Implements Board
- Doran, Des, Senior Coordinator, Program Assessment and Evaluation, National Programs Directorate, Agri-Food Development Branch, Department of Agriculture
- Dosman, James, Director, Centre for Agricultural Medicine, University of Saskatchewan
- Eyvindson, Roger K., Director, Farm Finance and Stabilization Division, Policy Branch, Department of Agriculture
- Foster, Clifton, General Manager, Alberta Barley Commission
- Gerrard, Nikki, Acting Head Psychologist, Saskatoon Mental Health Clinic
- Hamre, Brent, President, Canadian Farm and Industrial Equipment Institute
- Harach, Ernie, Senior Advisor, Farm Financial Program, Executive Interchange, Saskatchewan Wheat Pool; Department of Agriculture
- Harrison, Patricia, National Steering Committee of Farmers with Disabilities of the Canadian Paraplegic Association; Executive Director, Canadian Paraplegic Association (Saskatchewan); National Coordinator of the Farmers with Disabilities Program
- Harvie, Tim, Chairman, Alberta Barley Commission
- Hayward, Brian, Chief Executive Officer, United Grain Growers, Limited
- Hehn, Lorne, Chief Commissioner, Canadian Wheat Board
- Hewitt, James, Chairman, Chief Executive Officer, Farm Credit Corporation
- James, Lois, Chief, Consultation Coordination, Policy Branch, Department of Agriculture
- Jelley, Paul, General Manager, Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency
- Johannsen, Eric, Chief, Government Services and Incentives Division, Department of Agriculture
- Lefebvre, Daniel, Standards Officer, Bureau de normalisation du Québec
- Lewis, Fred A., Chairman, Ontario Farm Implements Board
- Linde, Jacquelyn, President, Federated Women's Institutes of Canada
- Lunn, Donna, Provincial Coordinator (Ontario), Canadian Farm Women's Network

Témoins

- Allen, Ted, président du conseil d'administration et président-directeur général de l'Union des producteurs de grain Limitée
- Audcent, Mark A., légiste adjoint et conseiller parlementaire, Sénat
- Barton, Tom, avocat, ministère de l'Agriculture
- Bedel, Murray, président, Comité national de direction des agriculteurs handicapés de l'Association canadienne des paraplégiques
- Biggart, Lynn, présidente, Association des éleveurs de bovins
- Briscoe, Raye-Anne, adjointe exécutive, Syndicat national des cultivateurs
- Brison, Robert, médecin, Département de la médecine d'urgence, Hôpital Général de Kingston
- Caldwell, Jim, directeur général adjoint, Association des éleveurs de bovins
- Chanasyk, Larry, chef des services techniques, Association canadienne de normalisation
- Chartrand, Raymonde, présidente, Fédération des agricultrices du Québec
- Claydon, Frank, sous-ministre adjoint, ministère de l'Agriculture
- Cuthbertson, David, directeur général intérimaire, Direction des programmes nationaux, Direction générale du développement agro-alimentaire, ministère de l'Agriculture
- Day, James, directeur adjoint, Fret et mainlevée, Service des opérations douanières, ministère du Revenu national (Douanes et Accise)
- Desir, Finbar, gestionnaire de programme, Commission du matériel agricole de l'Ontario
- Doran, Des, coordonnateur principal, Examen et évaluation des programmes, Direction des programmes nationaux, Direction générales du développement agro-alimentaire, ministère de l'Agriculture
- Dosman, James, directeur, Centre for Agricultural Medicine, University of Saskatchewan
- Eyvindson, Roger K., directeur de la Division du financement et de la stabilisation agricole, Direction générale des politiques, ministère de l'Agriculture
- Foster, Clifton, directeur général, Alberta Barley Commission
- Gerrard, Nikki, psychologue en chef par intérim, Saskatoon Mental Health Clinic
- Hamre, Brent, président, Institut canadien de l'équipement agricole et industriel
- Harach, Ernie, conseiller principal, Programme des finances agricoles, Programme de permutation des cadres, Pool du blé de la Saskatchewan; ministère de l'Agriculture
- Harrison, Patricia, Comité national de direction des agriculteurs handicapés de l'Association canadienne des paraplégiques; directrice exécutive, Association canadienne des paraplégiques (Saskatchewan); coordinatrice nationale du programme concernant les agriculteurs handicapés
- Harvie, Tim, président, Alberta Barley Commission
- Hayward, Brian, chef de la direction, Union des producteurs de grain Limitée
- Hehn, Lorne, commissaire principal, Commission canadienne du blé
- Hewitt, James, président et directeur général, Société du crédit agricole
- James, Lois, chef, coordonnatrice de la consultation, Direction générale des politiques, ministère de l'Agriculture
- Jelley, Paul, directeur général, Office canadien de commercialisation des oeufs d'incubation de poulet à chair
- Johannsen, Eric, chef des services gouvernementaux et mesure d'encouragement, ministère de l'Agriculture